# A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

**(2005. március 14.)**

**a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének a friss hús Argentínából történő behozatalára vonatkozó módosításáról**

*(az értesítés a C(2005) 602. számú dokumentummal történt)*

**(EGT vonatkozású szöveg)**

(2005/234/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarha-, juh- és kecskefélék, valamint a sertések, a friss hús és a húsipari termékek harmadik országból történő behozatalára vonatkozó egészségügyi és állat-egészségügyi vizsgálatok problémáiról szóló, 1972. december 12-i 72/462/EGK tanácsi irányelvre [1], és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésének második albekezdésére és 16. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 8. cikkének (1) és (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Az egyes élőállatoknak és azok friss húsának a Közösségbe történő behozatalára feljogosított harmadik országok vagy harmadik országok részei jegyzékének megállapításáról, valamint az állat- és közegészségügyi feltételek és a szükséges állatorvosi bizonyítványok meghatározásáról szóló, 1979. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat második mellékletének 1. része megállapítja azon harmadik országok és azok részeinek jegyzékét, amelyekből engedélyezett a tagállamok számára egyes élő állatok és friss húsuk behozatala [3].

(2) A 2003 szeptemberében az Argentína északi részén, a paraguayi határ közelében található Salta tartományban kitört száj- és körömfájásjárvány következményeként a friss hús dél-amerikai országokból történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és állatorvosi bizonyítványról szóló, 1993. június 10-i 93/402/EGK bizottsági határozatot [4] a 2003/658/EK [5] és a 2003/758/EK [6] határozat módosította, annak érdekében, hogy felfüggesszék a kicsontozott és az érlelt marhahús behozatalát az argentínai Salta, Jujuy, Chaco és Formosa tartományokból. A 93/402/EGK határozatot a 2004/212/EK határozat [7] hatályon kívül helyezte, és rendelkezéseit a 79/542/EGK határozatba építették be.

(3) A járvány több mint 12 hónapja megszűnt, és nem fedeztek fel Argentína területén újabb járványkitöréseket. A 2004-ben lefolytatott időközi ellenőrző kiküldetések során kiderült hogy Argentínában mind az állategészségügy, mind a közegészségügy vonatkozásában javult a helyzet.

(4) A Bizottság felszólította Argentínát, hogy gondoskodjon egy védelmi övezetről a bolíviai és a paraguayi határ mentén annak érdekében, hogy elkerüljék a száj- és körömfájás behurcolásának kockázatát. Argentína 25 km szélességű övezetre tett javaslatot az említett országokkal való határai mentén („pufferzóna"). Részletes térképeket és tájékoztatást, különös tekintettel a pufferzóna területére vonatkozó ellenőrző intézkedésekre, nyújtottak be a Bizottsághoz. A száj- és körömfájás-fertőzöttség veszélyére gyanús fajokból származó friss húsnak a pufferzónából a Közösségbe történő behozatalát meg kell tiltani.

(5) Következésképpen helyénvaló a kicsontozott és az érlelt friss marhahús Salta, Jujuy, Chaco és Formosa tartományokból a pufferzóna kivételével történő behozatalának visszaállítása.

(6) A 79/542/EGK határozatot a 2004/212/EK határozat módosította többek között annak érdekében, hogy hatálya alól kizárja a hústermékeket. Következésképpen helyénvaló az 1. cikkben a hústermékek téves említésének elhagyása.

(7) A 79/542/EGK határozat 1. cikkét és II. mellékletének 1. részét ennek megfelelően módosítani kell.

---

[1] HL L 302., 1972.12.31., 28. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.
[2] HL L 18., 2003.1.23., 11. o.
[3] HL L 146., 1979.6.14., 15 o. A legutóbb a 2004/620/EK bizottsági határozattal (HL L 279., 2004.8.28., 30. o.) módosított határozat.
[4] HL L 179., 1993.7.22., 11. o.
[5] HL L 232., 2003.9.18., 59. o.
[6] HL L 272., 2003.10.23., 16. o.
[7] HL L 73., 2004.3.11., 11. o.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 79/542/EGK határozat 1. cikkében az „és hústermékek” szavakat el kell hagyni.

*2. cikk*

A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. része helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

*3. cikk*

Ezt a határozatot 2005. március 18-tól kell alkalmazni.

*4. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2005. március 14-én.

*a Bizottság részéről*

Markos KYPRIANOU

*a Bizottság tagja*

*MELLÉKLET*

*„II. MELLÉKLET*

**FRISS HÚS**

**1. rész**

Harmadik országok vagy részeik jegyzéke (*)

| Ország | A terület kódja | A terület leírása | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Különleges feltételek |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | Minta/Minták | SG | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| AL – Albánia | AL-0 | Az egész ország | — | | |
| AR – Argentína | AR-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | AR-1 | Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe és Tucumán tartomány | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-2 | La Pampa és Santiago del Estero | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-3 | Córdoba | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-4 | Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego | BOV, OVI | | |
| | AR-5 | Formosa (csak Ramón Lista területe) és Salta (csak Rivadavia megye) | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-6 | Salta (csak General José de San Martín, Orán, Iruya és Santa Victoria megyék) | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-7 | Chaco, Formosa (kivéve Ramón Lista területét), Salta (kivéve General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya és Santa Victoria megyéket), Jujuy | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-8 | Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, a pufferzóna kivételével, amely a bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-re a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjed | BOV | A | 1 és 2 |
| | AR-9 | A bolíviai és a paraguayi határtól 25 km-re, a Jujuy tartománybeli Santa Catalina kerülettől a Fomosa tartománybeli Laishi kerületig terjedő puffer zóna | — | | |
| AU – Ausztrália | AU-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| BA – Bosznia-Hercegovina | BA-0 | Az egész ország | — | | |
| BG – Bulgária | BG-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | BG-1 | Várna, Dobrics, Silistra, Choumen, Targovice, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovecs, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Szófia kerület, Szófia város, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana és Vidin megyéi | BOV, OVI RUW, RUF | | |
| | BG-2 | Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand megyéi és a török határon a 20 km széles folyosó | — | | |
| BH – Bahrein | BH-0 | Az egész ország | — | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| BR – Brazília | BR-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | BR-1 | Paraná, Minas Gerais (kivéve Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas és Bambuí regionális küldöttségeit), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (kivéve Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso és Corumbá körzetét), Santa Catarina, Goias, Cuiaba regionális egységei (kivéve San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço körzetét), Caceres (kivéve Caceres közigazgatási körzetét), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kivéve Itiquiora közigazgatási körzetét), Mato Grossoban Barra do Garça és Barra do Burges | BOV | A | 1 és 2 |
| | BR-2 | Rio Grande do Sul állam | BOV | A | 1 és 2 |
| | BR-3 | Mato Grosso do Sul állam, Sete Quedas település körzete | BOV | A | 1 és 2 |
| BW – Botswana | BW-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | BW-1 | Az 5., 6., 7., 8., 9. és 18. állat-egészségügyi ellenőrző zóna | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 és 2 |
| | BW-2 | Az 10., 11., 12., 13. és 14. állat-egészségügyi ellenőrző zóna | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 1 és 2 |
| BY – Fehéroroszország | BY-0 | Az egész ország | — | | |
| BZ – Belize | BZ-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| CA – Kanada | CA-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW | G | |
| CH – Svájc | CH-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| CL – Chile | CL-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF | | |
| CN – Kína (Kínai Népköztársaság) | CN-0 | Az egész ország | — | | |
| CO – Kolumbia | CO-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | CO-1 | A következőképpen behatárolt területen: attól a ponttól, ahonnan a Murri folyó beletorkollik a Atrato folyóba, utána lefelé az Altrato folyó mentén addig, ahol az Atlanti-óceánba folyik, innen a panamai határig az Atlanti-óceán partja mentén a Cabo Tiburónig bezárólag; innen a Csendes-óceánig a kolumbiai-panamai határ mentén; innen a Valle folyó torkolatáig a Csendes-óceán partja mentén, és innen egyenesen addig, ahol a Murri folyó az Altrato folyóba torkollik | BOV | A | 2 |
| | CO-3 | A következőképpen behatárolt területen: a Sinu folyó torkolatától az Atlanti-óceánon felfelé a Sinu folyó mentén az Alto Paramillo forrásvidékéig, innen Puerto Rey-be az Atlanti-óceánon az Antiquia és Córdoba közötti határvonal mentén, és innen a Sinu folyó torkolatáig az Atlanti-óceán partja mentén | BOV | A | 2 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| CR – Costa Rica | CR-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| CS – Szerbia és Montenegró (**) | CS-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU | | |
| CU – Kuba | CU-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| DZ – Algéria | DZ-0 | Az egész ország | — | | |
| ET – Etiópia | ET-0 | Az egész ország | — | | |
| FK – Falkland-szigetek | FK-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU | | |
| GL – Grönland | GL-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| GT – Guatemala | GT-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| HK – Hongkong | HK-0 | Az egész ország | — | | |
| HN – Honduras | HN-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| HR – Horvátország | HR-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| IL – Israel | IL-0 | Az egész ország | — | | |
| IN – India | IN-0 | Az egész ország | — | | |
| IS – Izland | IS-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUF, RUW | | |
| KE – Kenya | KE-0 | Az egész ország | — | | |
| MA – Marokkó | MA-0 | Az egész ország | EQU | | |
| MG – Madagaszkár | MG-0 | Az egész ország | — | | |
| MK – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (***) | MK-0 | Az egész ország | OVI, EQU | | |
| MU – Mauritius | MU-0 | Az egész ország | — | | |
| MX – Mexikó | MX-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |
| NA – Namíbia | NA-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | NA-1 | A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítésektől délre | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 2 |
| NC – New Caledonia | NC-0 | Az egész ország | BOV, RUF, RUW | | |
| NI – Nicaragua | NI-0 | Az egész ország | — | | |
| NZ – Új-Zéland | NZ-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW | | |
| PA – Panama | PA-0 | Az egész ország | BOV, EQU | | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| PY – Paraguay | PY-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | PY-1 | Chaco központi területe és San Pedro területe | BOV | A | 1 és 2 |
| RO – Románia | RO-0 | Az egész ország | BOV, OVI, EQU, RUW, RUF | | |
| RU – Orosz Föderáció | RU-0 | Az egész ország | — | | |
| | RU-1 | Murmanszk térsége (Murmanszkaja oblast) | RUF | | |
| SV – Salvador | SV-0 | Az egész ország | — | | |
| SZ – Szváziföld | SZ-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | SZ-1 | Az Usutu folyótól északra a dél-afrikai határ felé Nkalashane-tól nyugatra terjedő »pirosvonalas« kerítésektől nyugatra eső térség | BOV, RUF, RUW | F | 2 |
| | SZ-2 | A száj- és körömfájás felügyeleti és oltási ellenőrző területek a 2001-es 51. számú jogi felhívás hatálya alatt közzétett törvényes okmányban foglaltak szerint | BOV, RUF, RUW | F | 1 és 2 |
| TH – Thaiföld | TH-0 | Az egész ország | — | | |
| TN – Tunézia | TN-0 | Az egész ország | — | | |
| TR – Törökország | TR-0 | Az egész ország | — | | |
| | TR-1 | Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat és Kirikkale vidéke | EQU | | |
| UA – Ukrajna | UA-0 | Az egész ország | — | | |
| US – Egyesült Államok | US-0 | Az egész ország | BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW | G | |
| UY – Uruguay | UY-0 | Az egész ország | EQU | | |
| | | | BOV | A | 1 és 2 |
| | | | OVI | A | 1 és 2 |
| ZA – Dél-Afrika | ZA-0 | Az egész ország | EQU, EQW | | |
| | ZA-1 | Az egész ország, kivéve:<br>— a száj- és körömfájást ellenőrző terület azon része, amely Mpumalanga és az északi vidékek állat-egészségügyi régióiban, Natal állat-egészségügyi régiójának Ingwavuma körzetében és a 28° szélességi foktól keletre a botswanai határtérségben található, és<br>— Camperdown körzete KwaZuluNatal vidékén | BOV, OVI, RUF, RUW | F | 2 |
| ZW – Zimbabwe | ZW-0 | Az egész ország | — | | |

(*) A Közösség által harmadik országokkal kötött megállapodásokban a bizonyítvány kiállítására vonatkozó különös követelmények sérelme nélkül.
(**) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 1999. június 10-i 1244. számú határozatában foglaltak szerint Koszovó kivételével.
(***) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság; ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az országnak a jelenleg az Egyesült Nemzetek Szervezetében zajló tárgyalások lezárulását követően megállapított végleges elnevezését.
— = Nincs bizonyítvány meghatározva, és a friss hús behozatala tilos (kivéve az ország teljes területéhez tartozó sorban jelzett fajok esetében).

*A 6. oszlopban említett különleges feltételek*

»1«: Földrajzi és időbeli korlátozások

| A terület kódja | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik. A megjelölt időpontok a hús adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak | |
|---|---|---|---|---|
| | Minta | SG | | |
| AR-1 | BOV | A | 2002. január 31. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. február 1. után és aznap | engedélyezett |
| AR-2 | BOV | A | 2002. március 8. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 9. után és aznap | engedélyezett |
| AR-3 | BOV | A | 2002. március 26. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 27. után és aznap | engedélyezett |
| AR-4 | BOV, OVI, RUM, RUF | — | 2002. február 28. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 1. után és aznap | engedélyezett |
| AR-5 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. július 10-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. július 11. után és aznap | Nem engedélyezett |
| AR-6 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. szeptember 4-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. szeptember 5. után és aznap | Nem engedélyezett |
| AR-7 | BOV | A | 2002. február 1-től 2003. október 7-ig (e napokat is beleértve) | engedélyezett |
| | | | 2003. október 8. után és aznap | Nem engedélyezett |
| AR-8 | BOV | A | 2005. március 18. előtt és aznap | lásd AR-5, AR-6 és AR-7 azokra az időszakokra, amikor az AR-8-ban említett térségben hivatkozott területeken nem engedélyezett |
| | | | 2005. március 18. előtt és aznap | engedélyezett |
| BR-2 | BOV | A | 2001. november 30. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2001. december 1. után és aznap | engedélyezett |
| BR-3 | BOV | A | 2002. október 31. előtt és aznap | engedélyezett |
| | | | 2002. november 1. után és aznap | nem engedélyezett |
| BW-1 | BOV, OVI, RUM, RUF | A | 2002. július 7. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. július 8. után és aznap december 22-ig | engedélyezett |
| | | | 2002. december 23. után és aznap 2003. június 6-ig | nem engedélyezett |
| | | | 2003. június 7. után és aznap | engedélyezett |
| BW-2 | BOV, OVI, RUM, RUF | A | 2002. március 6. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. március 7. után és aznap | engedélyezett |

| A terület kódja | Állat-egészségügyi bizonyítvány | | Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik. A megjelölt időpontok a húst adó állatok levágásának időpontjára vonatkoznak | |
|---|---|---|---|---|
| | Minta | SG | | |
| PY-1 | BOV | A | 2002. augusztus 31. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2002. szeptember 1. után és aznap 2003. február 19-éig | engedélyezett |
| | | | 2003. február 20. után és aznap | nem engedélyezett |
| SZ-2 | BOV, RUF, RUW | A | 2003. augusztus 3. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2003. augusztus 4. után és aznap | engedélyezett |
| UY-0 | BOV, OVI | A | 2001. október 31. előtt és aznap | nem engedélyezett |
| | | | 2001. november 1. után és aznap | engedélyezett |

»2«: Kategória-korlátozások:

Vágási melléktermék és belsőség nem engedélyezett (kivéve a szarvasmarhaféléknél rekeszizom és rágóizom).”